

SAINT PATRICK'S CHURCH

parish established 1869; church erected 1898

39-38 29th Street
Long Island City, NY 11101
tel: 718-729-6060

fax: 718-729-1276
email: stpatlic@yahoo.com
website: www.stpatlic.org

Father Robert M. Powers, Pastor
718-729-6060 ext. 12
father.rob.powers@gmail.com

Father Charles F. Gilley, in Residence
Father Frederick Cintron, in Residence
Deacon Carlos A. Trochez
718-729-6060 ext. 25

December 12, 2021

Third Sunday of Advent

Rectory and Parish Office

39-38 29th Street, Long Island City, NY 11101
718-729-6060 fax: 718-729-1276
email: stpatlic@yahoo.com
website: www.stpatlic.org

Mrs. Ivanka Paez—Tianguiz, Secretary ext. 0
Office schedule / *Horario de Oficina*
Mon., Tues. & Wed.: 9 AM—2 PM

Religious Education / *Educación Religiosa*

Fr. Robert M. Powers & Deacon Carlos Trochez
Co-Directors 718-706-0565

Music Ministry Francis A. Barra, Organist

St. Patrick's Convent

39-37 28th Street, Long Island City, NY 11101

Weekday Mass

Monday through Friday 12:10 PM
Martes en Español 7:45 PM

St. Patrick's Is Open for Prayer

Monday thru Friday, 8 AM — 3 PM

Sunday Mass

Saturday Vigil: 5 PM English
Sunday: 9 AM English
10:30 AM *Español*
12 PM English
1:30 PM *Español*

Confession

Tuesdays, 6:30—7:30 PM
Saturdays, 4:00—4:45 PM

Sponsorship (Godparent/*Padrino*) Certificates

Parishioners must contact Fr. Powers at least 30 days prior to the liturgy in order to receive a certificate.

Feligreses deben comunicarse con el Padre Powers al menos 30 días antes de la liturgia para recibir un certificado de apadrinamiento.

Infant Baptism / *Bautismo de Niños*

Parents may call the Parish Office at 718 729 6060 ext. 0 to begin preparation.

Para comenzar la preparación, los padres pueden llamar a la oficina a 718 729 6060 ext. 0 para comenzar la preparación.

Marriage / *Matrimonio*

Couples should make arrangements with one of the parish clergy at least six months in advance.

Las parejas deben reunirse con uno de los clérigos de la parroquia por lo menos seis meses antes de la boda.

Saint Patrick's Church

Third Sunday of Advent

December 12, 2021

Tercer Domingo de Adviento

| | | |
|-----------------|--|--|
| Sat., Dec. 11 | 5 PM | + Regulo Lenis r/b Guillermo & Maria Echeverry |
| 7:30 PM | Vigilia de 3er Dom. de Adviento con observancia de Nuestra Señora de Guadalupe | |
| Sun., Dec. 12 | 9 AM | + Rocco Antonio Aguanno r/b Emilia & Vito Chimienti + Lucrecio Empalmado (Birthday Remembrance) r/b Mariam Empalmado |
| 10:30 AM | Ana Valentin, Manuel Valentin p/p Juanita Romero + Amparo Vargas (1 año, 8 meses de fallecida) p/p sus hijos + Guadalupe Perdomo Jimenez (en memoria de su cumpleaños) p/p su hija Vanessa Jimenez y familia + Stacy Guadalupe Rivera (su cumpleaños) p/p la Familia Rivera Hernandez | |
| 12:00 PM | The People of the Parish | |
| 1:30 PM | | |
| Mon., Dec. 13 | 12:10 PM | |
| Tues., Dec. 14 | 12:10 PM | |
| 7:45 PM | En acción de gracias por las bendiciones recibidas p/p la Familia Narsizo Flores | |
| Wed., Dec. 15 | 12:10 PM | |
| Thurs., Dec. 16 | 12:10 PM Reagan Emma Rancio (birthday thanksgiving) r/b Ester Rancio | |
| Fri., Dec. 17 | 12:10 PM | |

Today's readings / Las lecturas de hoy

Zephaniah / Sofonías 3: 14—18

Isaiah / Isaías 12:2—6

Philippians / Filipenses 4: 4—7

Luke / Lucas 3: 10—18

Feasts of the Week / Fiestas de la Semana

| | |
|---------------|---|
| Fri., Dec. 13 | St. Lucy / Santa Lucia |
| Sat., Dec. 14 | St. John of the Cross / San Juan de la Cruz |

Streaming Schedule This Week

Many Masses are streamed on Facebook Live, and can be viewed live at <https://m.facebook.com/104463001195550>, or live on stpatlic.org or seen at a later time.

Sat. 12/11 @ 5 PM & 7:30 PM

Sun. 12/12 @ 9 AM & 10:30 AM;

Mon., Tues, Thurs. & Fri. 12/13, 14, 16, & 17 @ 12:10 PM;

Grabamos las misas arriba por Facebook Live, y puede verlas en vivo por <https://facebook.com/104463001195550> o en el sitio web en vivo, stpatlic.org o mas tarde.

We Are Safe at St. Patrick's

- We observe safe distancing
- Everyone is seated six feet apart from the next family or person; every second pew is used for seating
- The pews are disinfected after every Mass
- Everyone wears a mask

Estamos Seguros en San Patricio

- Observamos la distancia social
- Todos están sentados seis pies de la próxima familia o persona; sentamos a la gente en cada segundo banco
- Se desinfectan los bancos después de cada misa
- Cada persona usa una mascara

The office is now open every week

Mon., Tues., Wed. 9 AM—2 PM

Ahora la oficina está abierta cada semana

Lunes, Martes, Miércoles, 9 AM—2 PM

Nuestra Señora de Guadalupe

Sábado, 11 de Diciembre, 7:30 PM

Esta misa cumple la obligación asistir a la misa del 3er Domingo de Adviento

Domingo, 12 de Diciembre

Mañanitas 6 AM

Christmas / La Natividad

Vigil Masses / Misas de Vigilia

Friday, Viernes, December 24

5:00 PM bilingual with dramatization of the Gospel
bilingüe con dramatización del Evangelio

8:00 PM bilingual with carols beforehand at 7:30 PM
bilingüe con cantos antes de la misa a las 7:30 PM

Christmas Day Masses / Misas del día

Saturday/ Sábado, December 25

9:00 AM English

10:30 AM Español

Father Powers Renewed as Pastor

After receiving evaluations from various parishioners, Bishop DiMarzio renewed Father Powers for a second term of six years. This term will end in 2026. Fr. Powers began his pastorate at St. Patrick's in July 2014.

Padre Powers Renovado Como Párroco

Después de recibir evaluaciones de varios feligreses, el Obispo DiMarzio renovó al Padre Powers por un segundo periodo de seis años. El periodo terminará en 2026. El Padre Powers comenzó su pastorado en San Patricio en Julio 2014.

Giving Envelopes and Online Giving

Please support the parish financially. You can leave your envelopes in the mail slot in the rectory door, bring them to the Parish office, mail them through the post office, or give your donations online by registering at <https://givecentral.org/stpatlic>.

Children's Books for Sale

Se Vende Libros para Niños

| | |
|-------------------------------|------|
| Picture Book of Saints | \$12 |
| Illustrated Children's Bible | \$14 |
| Libro de los Santos | \$12 |
| Biblias Ilustradas Para Niños | \$14 |
| Creo en Dios | \$2 |
| Nuestra Señora de Guadalupe | \$2 |

Call or visit the rectory during office hours to buy these fine children's books

Llame o visite la rectoría durante el horario de oficina para comprar estos buenos libros para niños

Dar Sobres o Dar En Línea

Favor de ayudar con las finanzas de la parroquia. Ud. puede poner sus sobres en la colecta de la misa o enviarlos por el correo, o dar su donación en línea por inscribirse <https://givecentral.org/stpatlic>.

ANNUAL CATHOLIC APPEAL 2021

| | | |
|---|-----------|---------------|
| Money Pledged (as of Dec. 6, 2021) | \$ | 27,530 |
| St. Patrick's Goal in 2021 ACA (achieved 6/24) | - \$ | 17,497 |
| Funds earmarked for bathroom on church level | \$ | 10,033 |
| % of Goal Achieved | | 157% |
| No. of pledges from St. Patrick's | | 67 |
| No. of pledges \$1000 + | | 10 |
| No. of pledges \$ 250 — \$ 500 | | 27 |
| No. of pledges \$ 100 — \$ 200 | | 20 |

Don't ever say "Happy Holidays!"

- Say *Happy Advent* from Nov. 28 until Dec. 24; from Dec. 24 thru Jan. 9, it's *Merry Christmas*; wish your Jewish friends *Happy Chanukah*
- Send Christmas cards with a Nativity scene.
- Buy the Virgin & Child stamp for your cards.
- Have at least one Nativity scene (*crèche*) at home.
- Go to Mass on *Christ-mass*, Dec. 24th or 25th

Nunca Diga "Happy Holidays!"

- Diga *Feliz Adviento* de 28 de nov. al 24 de diciembre; de dic. 24 hasta el 9 de enero, *Feliz Navidad*; deséelas a sus amigos judíos *Feliz Chanukah*
- Envíe tarjetas de Navidad con una escena navideña.
- Compre estampillas para sus tarjetas con la imagen de la Virgen y el Niño.
- Tenga al menos en su casa una escena navideña
- Vaya a Misa para la Navidad, el 24 o el 25 de dic.

*** Advent Reconciliation Monday

***Lunes de Reconciliación de Adviento

Confession at St. Patrick's and at all churches in NYC

La Confesion en San Patricio y en todas las iglesias en la Ciudad de Nueva York

Monday, Lunes, 20 de Diciembre
11 AM — 1 PM; 6 PM — 8 PM

GENERATIONS OF FAITH (GF)

June 2016:

118 parishioners pledged a total of \$304,421 to GF over a 5 year period

November 10, 2021:

GF has received a total of \$196,894 from 100 of those 118 parishioners 48 have completed their pledges

As was announced from the start of GF, the first \$80,000 of that \$195,772 went to the Diocese of Brooklyn: \$60,000 for the priests' retirement fund and \$20,000 for youth ministry

St. Patrick's has received \$116,894 from that \$196,894 and will continue to receive all money given to GF by its parishioners. That money is paying for the **air conditioning systems** that were installed in the church and the Parish Hall in 2019 at a cost of \$208,000.

Welcome to Saint Patrick's!

St. Patrick's Parish greatly values your presence at Mass, whether you attend Mass exclusively here or also at other churches or whether you attend Mass weekly, frequently, or periodically. We strongly emphasize what contemporary liturgists call the Ministry of the Assembly. We urge you to pray attentively in the Mass by singing God's praises loudly, by listening attentively to the Word of God, and by praying silently the Eucharistic prayer as the priest celebrant prays it aloud. You will discover that God will transform you and others through your participation in the mysteries of the Mass. May your experience of the liturgy here at St. Patrick's bring you lasting peace! —RMP, Pastor

Skipped Mass on Sunday, December 5? Skipped Mass on Wed., December 8?

The Catholic Church advises you:
Don't receive Communion today
to avoid committing another mortal sin

You are always welcome to attend Sunday Mass at St. Patrick's, whatever your frequency of Mass attendance is. But I urge all (adults and children) to abide by Church law and not to receive Holy Communion again if one deliberately has missed Mass on a Sunday or a holy day of obligation until one has gone to Confession and is in the state of grace once again.

One is obliged to attend Sunday Mass when one is on vacation. Visit www.masstimes.org or call **734-794-2100** for Mass times throughout the country. —RMP, Pastor

Sponsorship Certificates (Godparents)

We do not require "sponsorship certificates" of persons invited to serve as godparents at baptism or Confirmation at St. Patrick's; we trust that candidates chosen by the parents of our parish are appropriate and we accept them without proof.

Many parishes, however, do not have the same policy as St. Patrick's with regard to godparents. They require a certificate of anyone who is to serve as a godparent. These godparent candidates must obtain these certificates from their pastors. If you have been asked for a certificate in order to be a sponsor or godparent in another church, you must email father.rob.powers@gmail.com or call Fr. Powers (718 729 6060 ext. 12) **no less than one month before the baptism or Confirmation** in order that he can certify your presence at four consecutive Sunday Masses in St. Patrick's and can describe you as a practicing Catholic to the pastor who is demanding that Father Powers state with certitude your religious practice.

Please be clear that these certificates are not required for persons serving as godparents or sponsors at St. Patrick's, where our policy is to trust the godparent choices of our parents. —RMP, Pastor

St. Patrick's Mission Statement

Relying upon the Holy Spirit, we, the Roman Catholic Parish of **Saint Patrick's**, invite all in our neighborhood to celebrate our common baptism in the **Lord Jesus Christ**

—**as a priestly people**—praying for ourselves and interceding for our loved ones and for our world at Mass

—**as a prophetic people**—proclaiming the word of God in respectful dialogue with our neighbors

—**as a royal people**—building up the Kingdom of God through lives of humble service

¡Bienvenido a San Patricio!

La parroquia de San Patricio valora mucho su presencia entre nosotros, ya sea que usted asista a Misa exclusivamente aquí o en otras parroquias, que asista a la Misa semanalmente, frecuentemente o periódicamente. Ponemos mucho énfasis en lo que los liturgistas contemporáneos llaman Ministerio de la Asamblea. Le exhortamos a orar atentamente durante la Misa cantando en voz alta las alabanzas a Dios, escuchando atentamente su Palabra y orando en silencio durante la Plegaria Eucarística mientras que el celebrante ora en voz alta. Descubrirá que Dios lo transformará a usted y a otros a través de su participación en los misterios de la Misa. Que la experiencia de la liturgia aquí en San Patricio le traiga una paz duradera. —RMP

¿No Vino a Misa el Dom., 5 de Diciembre? ¿No Vino a Misa el Miérc., 8 de Diciembre?

*La Iglesia Católica le aconseja: no reciba hoy la
Comunión para evitar cometer otro pecado mortal*

Usted es siempre bienvenido a la Misa dominical en San Patricio, no importa con qué frecuencia lo haga. Pero yo exhorto a todos los adultos y niños a que acaten las leyes de la Iglesia y no reciban la Comunión si han faltado a la Misa deliberadamente un domingo o una fiesta de obligación, hasta que se hayan confesado y estén nuevamente en estado de gracia.

*Uno está obligado asistir a la misa cuando está de vacaciones. Visita www.masstimes.org o llame **1-734-794-2100** para el horario de misas en todas partes del país. —RMP*

Certificados de Apadrinamiento (Padrinos)

No requerimos "certificados de apadrinamiento" a las personas que son invitadas a ser padrinos de Bautismo o Confirmación en San Patricio; confiamos en que las personas escogidas por los padres de nuestra parroquia son personas apropiadas e idóneas y los aceptamos sin requerir ninguna prueba.

Muchas parroquias, sin embargo, no tienen la misma póliza que se tiene en San Patricio en referencia a los padrinos. Requieren que cualquiera que vaya a servir como padrino o madrina traiga un certificado. Estos candidatos a padrinos deben obtenerlo de sus párrocos. Si a usted se le ha pedido un certificado para poder ser padrino o madrina en otra iglesia, usted debe llamar al Padre Powers 718-729-6060 ext. 12 o enviarle a father.rob.powers@gmail.com por lo menos un mes antes de que sea la Confirmación o el Bautismo para poder certificar su presencia en cuatro (4) Misas dominicales en San Patricio y se le pueda describir a ud. como un católico practicante al párroco que exige que el P. Powers se diga con certeza sobre su práctica religiosa.

Por favor tenga en cuenta que estos certificados no son requeridos a personas que van a ser padrinos en San Patricio, donde nuestra póliza es confiar en que nuestros padres saben a quién escoger. —RMP

Declaración de la Misión de San Patricio

Confiado plenamente en el Espíritu Santo, nosotros, la parroquia romana católica de San Patricio, invita a todos nuestros vecinos a celebrar nuestro bautismo común en Nuestro Señor Jesucristo:

—**como un pueblo sacerdotal**—orando por nosotros mismos e intercediendo por nuestros seres queridos y por el mundo en la Misa

—**como un pueblo profético**—proclamando la Palabra de Dios en un diálogo respetuoso con nuestros vecinos

—**como un pueblo real**—construyendo el Reino de Dios a través de nuestras vidas en un servicio humilde

Collection for Food Pantry

Please help us give
\$25 food vouchers to the people
of our community. Use the **envelopes**
marked with the **green dot** and
return them in the collection
between now and Christmas

Colecta para la Despensa de Comida

*Favor de ayudarnos a dar
cupones de comida de \$25
a la gente de nuestra comunidad. Usen los sobres
marcados con el punto verde y devuelvanlos
en la colecta entre ahora y la Navidad*

Play the December 50/50

Place your chances in the collection
no later than **Sunday, December 26**

Juegue el 50/50 de Diciembre

*Pongan sus chances en la colecta no mas tardar
de Domingo, 26 de Diciembre*

November 50/50 Winner

Congratulations to **Janet Adler** who won
the November 50/50 prize of **\$245**
St. Patrick's received **\$245** from the raffle

ENVELOPE REGISTRATION

Como obtener sus sobres para la colecta

You may return this form by mail, email,
or in the Sunday collection.

*Devuelva esta forma por el correo o email,
o deposítela en la colecta del domingo*

Name/Nombre:

Address / Dirección (with/con apt. #):

City, State, Zip / Ciudad, Estado, Zip:

Telephone # (optional):

Age (optional):

Email address (optional):

Children & Youth Dramatization of the Gospel on Christmas Eve

*Dramatización de los Niños y Jovenes
del Evangelio de Nochebuena*

at the Christmas Eve Vigil Mass
Friday, Dec. 24, 5 PM

*en la misa de Nochebuena
Viernes, 24 de Dic., 5 PM*

REGISTRATION FORM

FORMULARIO DE REGISTRACIÓN

You may return this form in the collection,
or email father.rob.powers@gmail.com,
or call Fr. Powers at 718 729 6060 ext. 12

*Puede regresar este formulario en la
Colecta, llame al Padre 718 729 6060 ext. 12 o email
father.rob.powers@gmail.com*

Name of child/youth:

Nombre del niño/joven:

Age of child/youth:

Edad del niño/joven:

Parents' names:

Nombres de los padres:

Telephone & email addresses:

Numero de Teléfono y dirección de email:

Christmas / La Navidad Vigil Masses / Misas de Vigilia Friday, Viernes, December 24

5:00 PM bilingual

with dramatization of the Gospel
con dramatización del Evangelio

8:00 PM bilingual

carols at 7:30 PM / *cantos a las 7:30 PM*

Christmas Day Masses / Misas del día Saturday, Sábado, December 25

9:00 AM English

10:30 AM Español

Christmas is a holy day of obligation
La Navidad es día de guardar



Christmas Plant Donation Form

Formulario para Donar una Planta para Navidad

To help us beautify our Church and Chapel throughout the Christmas Season, please consider donating a Christmas Plant.

Para ayudarnos a decorar la Iglesia y la Capilla durante la Temporada de Navidad, considere donar una planta.

Your Name: _____

Su nombre

In Memory of: _____

En Memoria de

Intention of: _____

Intención de

Donation Enclosed: \$ _____ (Donación incluida)

(The suggested donation for each Plant is \$ 25.00 dollars)

(La donación sugerida por cada Planta es de \$25.00 dólares)

Your Parish Envelope Number: _____

Número de Sobre de la Parroquia

Fill in the above information, include this form, along with your donation, in an envelope marked "Christmas Plant Donation" and place it in any weekend collection or drop it off at the Rectory in person.

Llene el formulario con la información de arriba, incluya esta forma junto con su donación y marque "Donación por Planta para Navidad". Deposítelo en la colecta del domingo o tráigalo a la Rectoría en persona.